

 世界教育思想文库

SUMMERHILL
AND
A.S. NEILL

夏山学校的百年故事：
献给当代的教师、校长和家长

[英] 马克·沃恩 编著
沈 兰 译

 世界教育思想文库

夏山学校的百年故事：

献给当代的教师、校长和家长

〔英〕马克·沃恩 编著

沈 兰 译

教育科学出版社
· 北 京 ·

出版人 所广一
责任编辑 周益群
版式设计 郝晓红
责任校对 贾静芳
责任印制 曲凤玲

图书在版编目 (CIP) 数据

夏山学校的百年故事: 献给当代的教师、校长和家长 / (英) 沃恩编著; 沈兰译. —2 版. —北京: 教育科学出版社, 2014. 12

(世界教育思想文库)

书名原文: Summerhill and A. S. Neill

ISBN 978-7-5041-9048-2

I. ①夏… II. ①沃… ②沈… III. ①夏山学校—校史
IV. ①G639.561.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 246832 号

北京市版权局著作权合作登记 图字: 01-2014-8287 号

世界教育思想文库

夏山学校的百年故事: 献给当代的教师、校长和家长

XIASHAN XUEXIAO DE BAINIAN GUSHI; XIANGEI DANGDAI DE JIAOSHI, XIAOZHANG HE JIAZHANG

出版发行 教育科学出版社

社 址 北京·朝阳区安慧北里安园甲 9 号
邮 编 100101
传 真 010-64891796

市场部电话 010-64989009
编辑部电话 010-64989421
网 址 <http://www.esph.com.cn>

经 销 各地新华书店

制 作 北京广联信达文化发展有限公司

印 刷 保定市中华美凯印刷有限公司

开 本 169 毫米×239 毫米 16 开

印 张 13.25

字 数 181 千

版 次 2014 年 12 月第 2 版

印 次 2014 年 12 月第 1 次印刷

定 价 32.00 元

如有印装质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

编者序

夏山学校是世界上最古老的儿童民主学校。这所由 A. S. 尼尔于 1921 年创办的学校，至今仍领先于它目前所处的时代。该学校积累了许多值得那些由政府创办的主流学校学习的教育实践经验，这些经验也为世界各地的家长就如何养育子女这一问题带来诸多启示。

下面的这段学校介绍来自夏山学校的现任校长，其创办人的女儿佐薇·尼尔·里德黑德（Zoë Neill Readhead）：

试想一下有这样一所学校……

- 在那里，爬树和搭个小窝的重要性绝不亚于分数。
- 在那里，如果你想的话，可以冲着老师大喊大叫。
- 在那里，规范日常生活的各项规定是由大家一起民主协定的。
- 在那里，如果孩子想的话，他们可以整天玩耍……

本书的开篇是由蒂姆·布里格豪斯（Tim Brighouse）所撰写的引言。他曾是伯明翰市和牛津市的教育局局长，基尔大学（university of keele）的教育学教授，目前他是伦敦学校委员会委员，同时他也是 A. S. 尼尔夏山基金的赞助人。

本书接下来的一些篇幅将向读者展示 A. S. 尼尔本人的一些论述。我们引用了他本人的著作《夏山学校》(Summerhill) 的第一章内容。在过去的 40 多年里，这本介绍夏山学校在 20 世纪 60 年代这段时期大致情况的著作已在全世界范围内售出了数百万册。

紧接其后的纪实报告出自尼尔的女儿佐薇·尼尔·里德黑德的笔下，她自 1985 年开始担任夏山学校的校长，应邀与读者们谈谈夏山学校在当今社会的重要性。佐薇本人以及她的四个孩子，都曾在夏山学校就读，目前，她的两个孙辈孩子也正在夏山学校学习。

伊恩·斯特罗纳克 (Ian Stronach)，曼彻斯特城市大学的教育系教授，在本书中讲述了一项针对夏山学校著名的督察工作，这次审查的结论引发了学校与英国政府教育与就业部之间的法律纠纷，这起风波最后以夏山学校于 2000 年在位于伦敦的皇家法庭上的获胜而告终。



图1 夏山学校

今日的夏山比以往任何时候都要强大。在英国政府部门的督察工作中，夏山学校可能是国内最受保护的学校了；英国政府的学校督察机构——英格兰教育标准办公室（Office for Scotland in Education, OFSTED）——曾被迫中止其试图关闭夏山学校的行动，夏山学校的自由式学校教育（free-school education）得到了民众的支持。一场世界范围内、旨在通过维护学校以及学生权利来为夏山辩护的活动最终获得了胜利。

一件颇具代表性的事件就是：在2005年，夏山学校的网站每个月的点击率达到了8万次。在学校网站的首页，你可以看到以下这段话。

夏山学校的目标可以归纳为如下几点：

- 给予孩子们自由，让他们按照自己的意愿成长。
- 给予孩子们权利，让他们能掌控自己的人生。
- 给予孩子们时间，让他们能够自然地成长。
- 给予孩子们快乐的童年，保证他们不会感受到成人制造的压制和恐惧。

本书中所讲述的故事、观点、教育价值标准以及学校的实践令人心悦诚服，并且这些对当今世界的教育系统也有重要的价值。

在教育机构中，我们该如何对待孩子才能引导他们进入学习的状态并开始学习？如果夏山学校的观点能被家长们接受，并运用于日常对子女的照料中，这会给孩子带来怎样的影响？

如今我们都觉得教师对学生进行体罚是一种野蛮的行为，并且很高兴地看到，在英国，这种行为在20世纪90年代末于校园中绝迹；然而自夏山学校建校以来的85年中没有

任何一个孩子曾遭受过体罚。我们可以从很多例子中清楚地认识到尼尔是如何对待和教育儿童与青少年的，建立一个不允许体罚的学校（第一次世界大战刚刚结束）正是其中一个很好的范例。

本书试图向读者们说明夏山学校有很多值得其他公立学校（和私立学校）学习的经验。在夏山众多行之有效的做法中，有两点非常独特。第一，夏山的学生可以自由选择他们想要学习的科目，并且自由安排学习和玩耍的时间。这些学生日后都成为了全面发展、受过良好教育的年轻人。他们自尊、自信、对自身有足够的认识，融入主流社会后的生活依旧令人满意，他们能胜任自己的工作，承担各自的社会角色，对生活也充满热情。

第二，真正的民主参与精神（我们经常能在政府所制定的教育目标中听到这个词），这是夏山学校所独有的。学校的例行会议就是到访者见证这一点的绝佳机会，它为夏山学校的每一个成员都提供了一个发表自己观点和争鸣的平台，由此可能诞生新的校规，校园生活的未来也在这里得到规划。如果公立学校能够像夏山学校一样将民主融入学生日常生活中，哪怕只是做到一小部分，那么对整个国家的教育系统来说也是一个飞跃，同时也将改善我们和学生之间的关系，使其更为健康。

夏山学校常将自己注解为“世界上最古老的儿童民主学校”，这一说法至今看来仍十分准确。夏山的创办人尼尔的想法和做法简单明了——“以孩子为本”（follow the child）——在佐薇·尼尔·里德黑德的领导下，学校自始至终贯彻了这一做法。她向读者所表达的最关键的想法就是：这些年来，孩子本身并没有改变，如果教师、家长以及其他教育工作者能不断开发利用这个最基本、达观的做法，那么不论是在教育或儿童保育方面，我们都会看到更多卓有成效的结果。

本书讲述的是一所位于英国的独立学校，这所学校规模不大却在世界上享有盛誉。这所学校将继续与所有关心孩子们如何学习、彼此之间如何相处、如何与成人相处的人们分享它的经验。这些年来，尼尔的许多著作不断地被翻译成各种不同的语言在世界各地出版。希望通过本书，能够让英国和其他各国的读者了解和熟悉夏山学校。

马克·沃恩
Mark Vaughan

目录

编者序 / 1

第一章 引言 / 1

第二章 尼尔时代的夏山学校 / 6

一、夏山学校的构想 / 6

二、夏山一瞥 / 16

三、夏山学校的教育和标准化教育的差异 / 26

四、夏山毕业生面面观 / 31

五、夏山学校的个别辅导课 / 35

六、自我管理 / 44

七、男女同校 / 54

八、劳动 / 56

九、玩耍 / 58

十、小剧院 / 61

十一、音乐和舞蹈 / 66

十二、体育活动 / 67

十三、英国教育部皇家督学处关于夏山学校的督察报告 / 69

十四、对于督学督察报告的说明 / 77

十五、夏山学校的未来 / 79

第三章 今日的夏山学校 / 83

一、学生、家长和校长 / 83

二、让孩子自由发展 / 102

三、走出困境 / 137

四、结局 / 142

第四章 督察与公正 / 145

一、简介 / 145

二、皇家督学团的证据基础 / 146

三、法庭审理过程 / 154

四、夏山学校的申诉，教育标准办公室的回复以及申诉仲裁官的调查结果 / 158

五、结论 / 161

第五章 关于夏山学校办学理念的问与答 / 167

一、总论 / 167

二、关于夏山学校 / 169

三、关于养育孩子 / 171

四、关于性 / 180

五、关于宗教 / 183

六、关于心理 / 184

七、关于学习 / 186

第六章 有关今日夏山学校的问与答 / 187

第一章 引言

蒂姆·布里格豪斯

Tim Brighouse

罗伯特·洛 (Robert Lowe) 于 19 世纪 60 年代在《学校修正法案》中引入“绩效考核机制” (payment by results) 这一做法, 其后的数十年里, 公立学校一直被这种严苛的督学制度所制约。该制度通过对一所学校学生大致基本的读、写、算能力进行抽查, 来决定该学校获得政府的财政拨款额度。

即使在那一时代结束后, 或许是习惯成自然, 大多数学校仍然维持着这种沿袭国家教育行政部门规定的正统做法。在小学教育中, 人们还是功利主义地将关注点放在那些基本的读写算上, 新建成的文法学校的课程设置也是以我们所熟悉的那些知识性学科为主。直到“二战”结束, 公立学校才走出那个时代的阴影, 开始在课程的解读与选择以及学校的组织管理形式方面进行各种创新和尝试。

当公立学校尤其是综合学校开始这样做时, 那些常被我们称之为“第三种选择”不起眼的私立学校进入了这些公立学校的视野, 并对它们产生了巨大的影响。就是这个时候, A. S. 尼尔和夏山学校引起了大家的注意。在 1945—1990 年中接受培训的英国教师很少有人没有听说过 A. S. 尼尔这个名字。

对于师范学院和综合大学教育系的学生来说, 尼尔和他的学校绝对是“第三种选择”中的典范, 创造了令人瞩目的成绩。尼尔将自己在夏山学校付诸实践的教育理念记录了下来, 倘若那些即将走上讲台的

年轻人读到尼尔的这些理念，他们或多或少都会受其影响。当然，其他在这种私立性的“第三种选择”学校工作过的教育者在自己的著作中也介绍过类似的教育方法。对此，人们马上会想到：约翰·霍尔特（John Holt）、伊凡·伊里奇（Ivan Illich）、达汀顿学院（Dartington Hall）的创始人埃尔姆赫斯特（Elmhursts）。但尼尔是这方面的第一人。他于1921年创办了夏山学校。在将近一个世纪后，这所学校仍然屹立不倒。他关于夏山学校的著作引起了人们对于他的教育理念的广泛讨论，在很多人的文字、理念和做法中都可以看到尼尔和夏山学校的影响。



图2 学校操场入口处的马赛克图案校名

然而，尼尔理论产生的影响持续时间并不长。20世纪50—80年代，公立学校的教育创新活动进行得如火如荼，有很多学校很显然在众多教育家中选择了尼尔的理论作为他们理论依据，创立了各自的教学方法。比如位于伦敦北部的升山学校实验（Risinghill Experiment）最后以失败而告终，位于伦敦伊斯林顿区的白狮街自由学校（White Lion Street Free School），莱斯特郡的康特斯索普学校（Countesthorpe School in Leicestershire），特尔福德的马德雷康特学校（Madeley Court in Telford），诺丁汉郡的萨顿中心学校（the Sutton Centre in Nottingham-

shire), 以及米尔顿凯恩斯的斯坦顿伯利学校 (Stantonbury in Milton Keynes)。

这些学校只是众多学校中比较出名的几个。这些大大小小的学校, 或多或少地采用了 A. S. 尼尔教学理论中比较激进的部分。所以它们中的许多后来为了生存下来不得不放弃那些比较激进的做法, 也有一些学校最后甚至关门大吉。个中原因又是什么呢? 私立学校的家长之所以会选择夏山学校和 A. S. 尼尔是因为他们知道这所学校和这位校长, 并对这种独特的教育方式有着清晰的理解。而公立学校的规模比私立学校大得多, 学生也多——这可能是原因之一。在这样的学校里有很多家长除了能确保自己的孩子不逃学外所能做的事情很少。此外, 他们自己的求学经历和那些实验学校的做法相去甚远。所以这样的教学方法很容易让他们产生不信赖的感觉, 而媒体无时无刻的关注更是为这种不信赖火上浇油, 连尼尔本人都怀疑这样的教学方式是否适合所有来自工人家庭的孩子。

到 20 世纪 80 年代末, 国家课程标准的出现和各个学校成绩排名表的公布都意味着国有公立学校已经对教育实验和教育改革生厌。当时任何一个想要创新的学校都面临着危险, 最具讽刺意义的就是连夏山学校本身也未能幸免。夏山学校在一场毫无新意的学校审查工作中成了众矢之的, 这次的审查活动是由前英国皇家首席督学克里斯·伍德黑德 (Chris Woodhead) 领导的英格兰教育标准办公室发起的。这时, 就好像 19 世纪 60 年代—20 世纪 50 年代的那段时期, 公立学校再一次进入了一个将一切教学实验和创新都拒之门外的阶段。私立学校再一次成了冒险举动的保留地。然而, 在本书第六章中, 夏山学校现任校长佐薇·尼尔·里德黑德和伊恩·斯特罗纳克教授所介绍的发生在夏山学校和政府督学之间的颇具戏剧性的较量告诉我们: 即使是在夏山, 机动的自由度也比过去小了很多。

然而我们还是能在数以千计的公立学校中看到 A. S. 尼尔的影响力。在两个相当重要的方面我们可以看出这一点。首先, 比起期望学生无条件服从的过去, 我们现在更尊重孩子和他们各自独特的个性。

如今许多大都市学校的学生都来自世界各地，他们使用着不同的语言，有着不同的信仰，见多识广。所以任何一所称职的学校及其教职员工都在学习、了解和尊重他们不同的文化和民族特性。无论是否意识到这一点，他们的这种立场与 A. S. 尼尔的夏山学校遥相呼应。

第二点或许是更为重要的一点，每一所学校现在都更为重视“学生的声音”。学生会正在重新强势崛起。最近，一所位于伦敦的学校的学生会甚至为那些不仅仅止步于自身职责的教师设立了园丁奖。另一所学校的学生会还和他们的老师一起评课，尼尔本人一定会赞同这种做法。现在，学生们一般都在新教工的录用上有发言权。学校会定期通过外部进行的调查来了解学生们的想法，这些调查试图了解学生在关心些什么、他们学习的积极性、学生在校外的言行以及他们对学校自我完善的建议。还不仅仅是这些，有些学校设立了“反对欺凌弱小法庭”；还有教师和学生围坐在一起、彼此交流的“圆桥时间”。有时学生甚至会参与到诸如咨询、辅导、助教、调停以及社区互动这些属于教师的工作中，尽管我怀疑尼尔本人不会认可这种做法。

尼尔主张学校不应该规定学生们一定要上课，并且鼓励学生在课程设置上发表自己的意见。很少有公立学校能够认同这一点。尽管如此，最近出现的学习支持 (study support) 和课外学习时间 (out-of-hours learning) 是建立在学生自觉自愿的基础上的。事实上，目前有很多关于这些做法的讨论，人们真切地希望能借这些方法使课程变得更为灵活，以达到因材施教的目的。

时至今日，夏山学校仍然是独一无二的。这所小规模寄宿制学校的教育取向多年来一直保持着高度的一致性。这种做法在规模庞大的全日制学校是没有办法实行的。这些学校的学生数目众多，他们中的很多人身处大都市的环境中，可能在这所学校里完成一个学期的课程，下个学期又要转去另一所学校学习了。

所以显而易见的是：夏山学校的结构架构和具体的教学方法并不可能全套照搬到公立学校上来使用。然而公立学校也好，私立学校也罢，夏山的建校理念和它背后的哲学思想根源为一代又一代教师所熟

知，并影响着他们。这一点永远不会改变。

还有一件值得大家注意思考的事。我们身处的时代在进步发展，即便尼尔的教育理念不变，但做法会有必要调整和进一步发展吗？

我想答案是肯定的。

毕竟在他所身处的工业时代，数百万的人们从事着对技能要求不高或者没有技能要求的工作，这样的工作意味的只是一份劳动报酬而已。而我们身处的是信息技术时代，是创新的时代，这对于学校这类学习型组织的变革带来了可能性。同时，我们更加了解人脑的运作方式和我们的学习方式，从而我们也知道了如何更好地教书育人。形成性评价 (formative assessment)，人们现在称之为“为学而评价” (assessment for learning) 预示着通过教育使孩子的人生发生转变的可能性，尤其是对于那些出生在非常困难、贫穷的环境中的孩子来说。噢，与其想着如何和尼尔讨论这些变化将带来的功过是非问题，还不如把这些问题留在学校会议上和我们的教育工作者来讨论。夏山学校就一直是这样做的。

第二章 尼尔时代的夏山学校^{*}

A. S. 尼尔

A. S. Neill

一、夏山学校的构想

这是一个现代学校的故事——夏山学校。

夏山学校创立于 1921 年。她位于萨福克郡 (Suffolk) 的莱斯顿镇 (the town of leiston)，距离伦敦约有一百多英里。

先简单地说一下夏山学校的学生。有些学生来夏山就读时只有 5 岁，有些却可能 15 岁才来到这里。这里的学生通常在 16 岁毕业。一般来说，我们学校里有大约有 25 个男学生，20 个女学生。

孩子们按年龄分为三个组：5—7 岁是低年级组，中年组从 8—10 岁，高年级组从 11—15 岁。

通常来说我们有相当大比例的外籍生源。就目前 (1968 年) 来说我们有两个来自北欧，44 个来自美国的学生。

孩子们根据他们所在的年龄组安排住宿，每个年龄组配有一个女舍管。中年级的孩子住在一座石头房子里，高年级的孩子住在小木屋里。只有个别年龄更大的孩子会有单人房住。男孩子或是两三个人同

^{*} 本章作者是 A. S. 尼尔，原文是 1968 年出版的平装版《夏山学校》的第一章。尼尔本人的写作风格也原封不动地保留了下来，比如书中用“他”这个称谓来称呼所有的学生。——编者注

住一间房间，或是三四个人同住，女孩子也是如此。学生们不用担心有人会来检查内务，也不会有人帮他们整理房间。他们是自由的。服装方面也没有任何规定：学生们在任何场合都可以想穿什么就穿什么。

报纸上称它为“无为而治学校”（Go-as-you-please school），他们觉得这所学校聚集了一群无法无天的原始人。

所以我觉得有必要把夏山的故事如实地写出来。尽管我的文字不免会有倾向性，但我会把夏山的缺点连同她的优点一起展现出来。她的优点就是让孩子健康、自由地成长，他们的生活中没有恐惧和仇恨的摧残。

一所强迫生性好动的孩子坐在课桌前，教授的课程又多半没什么用处的学校显然不是一所好学校。当然这样的学校对于有些人来说是一所好学校。这些没有创造力的人认为学校就应该是这样的：将孩子管教为一群听话而毫无创造力可言的人，以便他们将来能顺利地融入一个以金钱论成败的社会中。

起初夏山学校是一所试验学校。现在的她是一所示范学校，她告诉人们：自由是行得通的。

我和我的第一任妻子当初创立夏山学校的时候，最主要的想法就是：让学校来适应孩子——而不是让孩子去适应学校。

我曾在普通学校任教多年，我了解那里的情况。我认为那是一个错误。我之所以会这么说是因为那些学校以成人的眼光来要求孩子，来告诉他们如何学习。在这种教学方法起源的那个时代，人们对心理学一无所知。

于是我们开始着手创办一个能让孩子们自由发展的学校。为了能做到这一点，我们不得不和所有的纪律、命令、建议、德育训练、宗教课程说再见。人们说我们很勇敢，其实这样做需要的不是勇气，而是一种坚定的信念，相信孩子们生性善良、他们不是恶魔。建校以来的40多年里，这种对于孩子善良天性的信任从未动摇过。这也成了我们最终的信念。

我认为孩子们生来就很聪明也能辨认现实。即便没有成人管束，他们自己也能茁壮成长。你很容易就会这样以为：在夏山学校就读，那